

日語實用

21

這樣讀才有fu：日本語初級閱讀入門

閱讀策略＋語感訓練＋重點字彙一次搞定

日本語初級閱讀入門

這樣讀才有fu

吉松由美, 田中陽子
西村惠子, 林勝田
山田社日檢題庫小組

閱讀策略＋語感訓練＋重點字彙一次搞定

文章力快速升5倍
邏輯脈絡懂、通、熟3步

- ✓ 語感詞彙全面進階
- ✓ 文化小知識加持

QR Code



QR Code 山田社
Yamada Shoten

つぎの (1) から (3) の ぶんしょうを よんで、しつもん に こたえて ください。こたえは、1・2・3・4 から いちばん いい ものを 一つ えらんで ください。

(1)

きょうの 昼、友だちが うちに ごはんを 食べに 来ますので、今 母が 料理を 作って います。わたしは、フォークと スプーンを テーブルに 並べました。おさらは 友だちが 来て から 出します。

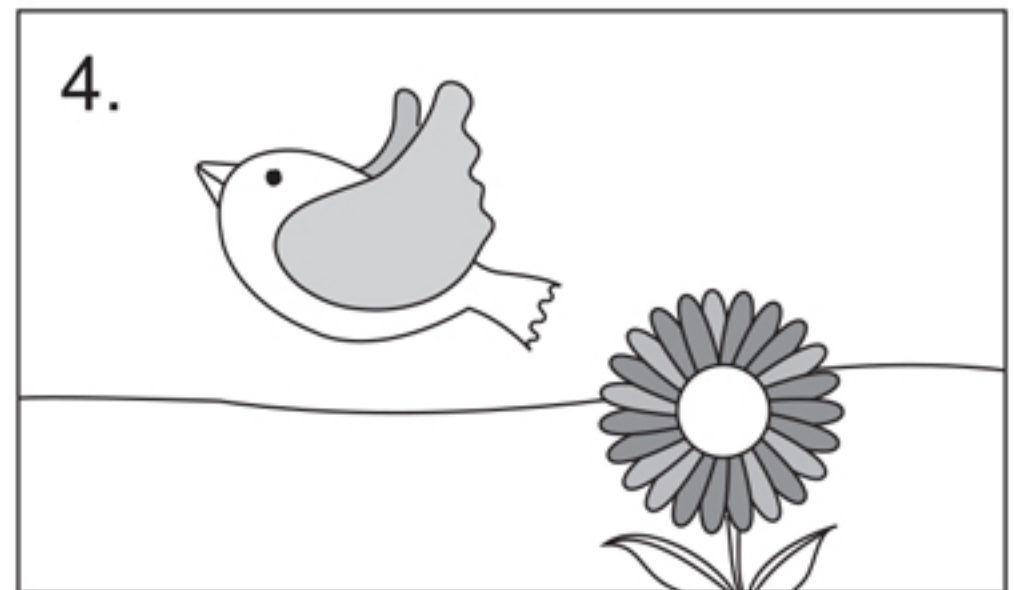
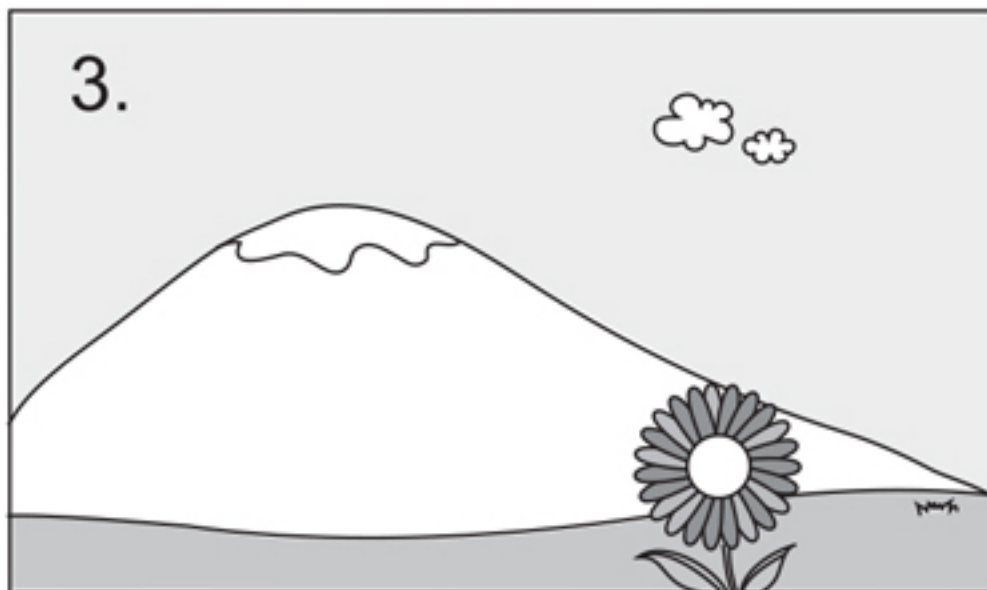
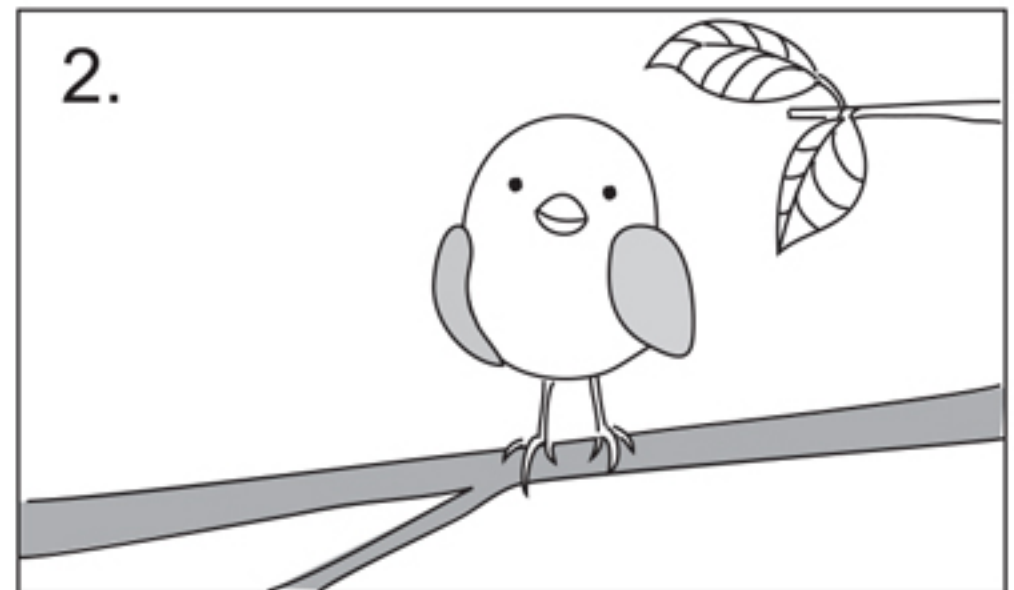
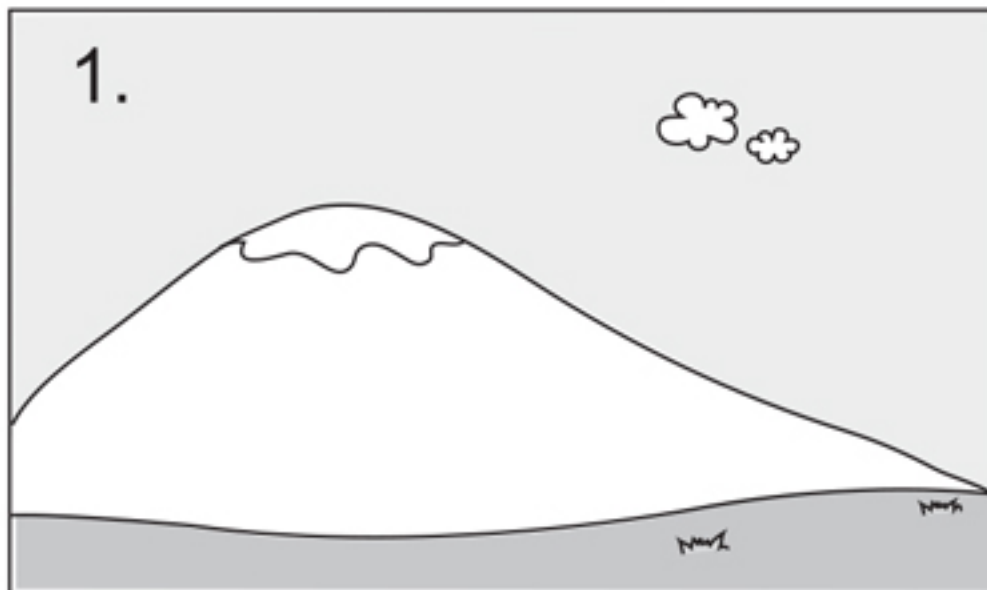
27 今、テーブルの 上に 何が ありますか。

- 1 フォーク
- 2 フォークと スプーン
- 3 おさら
- 4 フォークと スプーンと おさら

(2)

きょうは ^{やま}山に ^{のぼ}登りました。きれいな ^{はな}花が ^{さいて}さいて ^{いた}いたので、^む向こうの ^{やま}山も ^い入れて ^{しゃしん}写真を撮 ^{とり}りました。鳥も ^{いっ}いっしょに ^{とり}とりたかったのですが、^{しゃしん}写真に ^{はい}入りませんでした。

28 与った ^{しゃしん}写真は どれですか。



①

(3)

とも 友だちに メールを か 書きました。

らいしゅう にほん かえ いちど あ 来週、日本に 帰ります、一度 会いませんか。わたし
は げつようび よる にほん つ かようび もくよう 月曜日の 夜に 日本に 着きます。火曜日と 木曜
び で すいようび 日は 出かけますが、水曜日は だいじょうぶです。金曜
び 日は おばさんの うち い 家に 行きます。

29 「わたし」は いつ じかん 時間が ありますか。

- 1 らいしゅう まいにち 来週は 毎日
- 2 げつようび 月曜日
- 3 すいようび 水曜日
- 4 かようび もくようび 火曜日と 木曜日

① 翻譯與解題

請先閱讀下面的文章 (1) ~ (3) 再回答問題。請從選項 1 · 2 · 3 · 4 當中選出一個最適當的答案。

(1) / 27

翻 譯

今天中午朋友要來我家吃飯，所以家母現在正在煮菜。我把叉子和湯匙排放在餐桌上。盤子就等朋友來了之後再拿出來。

27 請問現在餐桌上有什麼呢？

- 1 叉子
- 2 叉子和湯匙
- 3 盤子
- 4 叉子、湯匙和盤子

答案：2

解題攻略

這一題問題關鍵在「今」（現在），問的是當下的事情，重點在「フォークとスプーンをテーブルに並べました」（把叉子和湯匙排放在餐桌上），從這一句可以得知餐桌上至少有叉子和湯匙，所以選項 1、3 是錯的。

至於盤子有沒有在餐桌上面，就要看「おさらは友だちが来てから出します」（盤子就等朋友來了之後再拿出來）。

句型「～てから」（先…）表示動作先後順序，意思是先做前項動作再做後項動作，表示朋友來了之後盤子才要拿出來，由此可知盤子現在沒有擺放在餐桌上面，所以選項 4 是錯的，正確答案是 2。

❗ 重要單字

- | | |
|--|--|
| ☐ 今 ^{きょう} 日 今天 | ☐ 料 ^{りょう} 理 料理 |
| ☐ 昼 ^{ひる} 白天 | ☐ 作 ^{つく} る 作〈飯〉 |
| ☐ 友 ^{とも} だち 朋友 | ☐ わたし 我〈自稱詞〉 |
| ☐ 家 ^{うち} 家裡 | ☐ フォーク 叉子 |
| ☐ ごはん 飯 | ☐ スプーン 湯匙 |
| ☐ 食 ^た べる 吃 | ☐ テーブル 餐桌 |
| ☐ 来 ^く る 來 | ☐ 並 ^{なら} べる 排列；排整齊 |
| ☐ 今 ^{いま} 現在 | ☐ お皿 ^{さら} 盤子 |
| ☐ 母 ^{はは} 我的媽媽；家母 | ☐ 出 ^だ す 拿…出來 |

❗ 文法と萬用句型

1 十^に (去…、到…)

説明 【動詞ます形；する動詞詞幹】十^に。表示動作、作用的目的、目標。

例句 泳^{およ}ぎに 行^いきます。

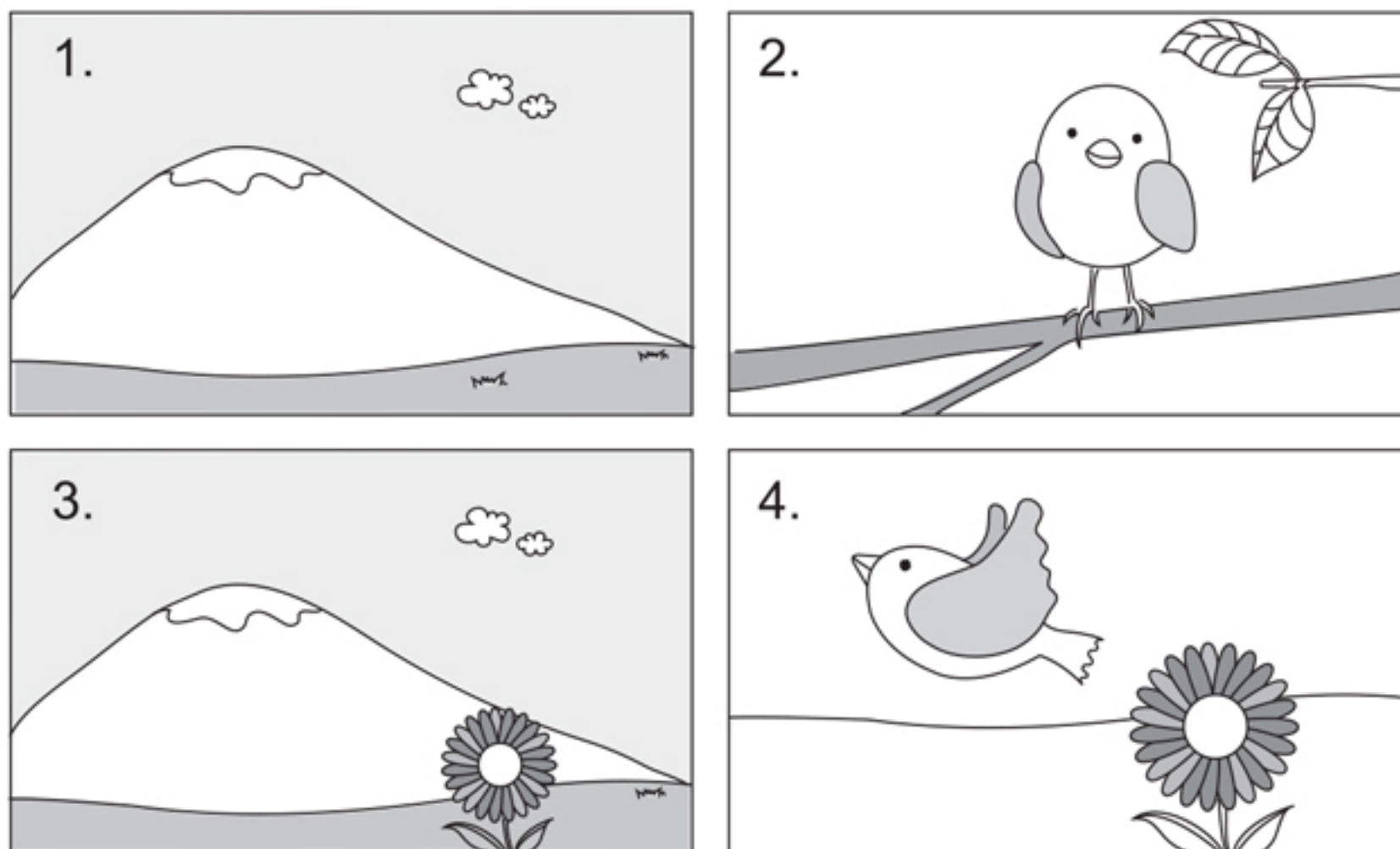
去游泳。

〔替換單字〕勉強^{べんきょう} 念書／遊^{あそ}び 玩／旅行^{りょこう} 旅行

翻譯

今天我去爬山。山上有盛開的漂亮花朵，所以我把它和對面那座山一起拍了進去。原本也想要拍小鳥的，可是牠沒有入鏡。

28 請問拍到的照片是哪一張呢？



答案：3

解題攻略

這一題解題關鍵在「きれいな花がさいていたなので、向こうの山も入れて写真を撮りました」（山上有盛開的漂亮花朵，所以我把它和對面那座山一起拍了進去），從上下文關係可以判斷這邊舉出的是前面提到的花和這一句提到的山，所以照片裡一定有花和山，因此選項1、2、4都是錯的，正確答案是3。

如果要形容花盛開，可以說「花がさいています」，這邊用過去式「花がさいていた」，暗示當時作者看到的樣子是盛開的，現在就不曉得了。

「鳥もいっしょにとりたかったのですが、写真に入りませんでした」（原本也想要拍小鳥的，可是牠沒有入鏡），這一句的「～たかった」表示說話者原本有某種希望、心願，後面常常會接逆接的「が」來傳達「我本來想…可是…」的惋惜語氣。

❶ 重要單字

- | | |
|--|---|
| ☐ ^{やま} 山 山 | ☐ ^{いっしょ} 一緒に 一起 |
| ☐ ^{のぼ} 登る 登〈山〉 | ☐ ^{しゃしん} 写真 照片 |
| ☐ きれい 美麗的 | ☐ ^と 撮る 照〈相〉 |
| ☐ ^{はな} 花 花 | ☐ ^{とり} 鳥 鳥 |
| ☐ ^さ 咲く 〈花〉開 | ☐ ^{はい} 入る 進去… |
| ☐ ^む 向こう 對面 | |

❶ 文法と萬用句型

1 + が （但是…）

説明 【名詞です（だ）；形容動詞詞幹だ；[形容詞・動詞]丁寧形（普通形）】
＋が。表示連接兩個對立的事物，前句跟後句內容是相對立的。

例句 おいしいですが、^{たか}高いです。

雖然很好吃，但是很貴。

〔替換單字〕^{じょうぶ}丈夫だ／^{ふべん}不便です

堅固／不方便

^か書きました／^だ出して いません

寫完了／沒有提出

❶ 小知識大補帖

想和別人一起拍照合影時該怎麼說呢？只要說「^{いっしょ}一緒に^{しゃしん}写真を^と撮ってもいいですか」（可以一起拍張照嗎）就可以了。想和大家合影時，可以說「^{しゃしん}みんなで^と写真を撮りませんか」（大家一起拍照好嗎）。如果是想請別人幫自己拍照，則可以說「^{しゃしん}写真を撮^とっていただけますか」（可以幫我拍照嗎）。

(3) / 29

翻譯

我寫了封電子郵件給朋友。

下週我會回日本。要不要見個面呢？我星期一晚上抵達日本。星期二和星期四要出門，不過星期三沒事。星期五要去一趟阿姨家。

29 請問「我」什麼時候有空呢？

- 1 下週每一天
- 2 星期一
- 3 星期三
- 4 星期二和星期四

答案：3

解題攻略

這一題問題關鍵在「いつ」（什麼時候），要仔細留意文章裡面出現的時間、日期、星期。

解題重點在「火曜日と木曜日は出かけますが、水曜日はだいじょうぶです」這一句，說明自己星期二和星期四都要出門（＝有事），所以選項1、4是錯的。

「だいじょうぶ」有「沒關係」的意思，可以用來表示肯定，在這邊是指時間上不要緊，也就是說自己星期三可以赴約，句型「Aは～が、Bは…～」表示「A是這樣的，但B是那樣的」，呈現出A和B兩件事物的對比。

月曜日（星期一）的行程是「夜に日本に着きます」（晚上抵達日本），可見這一天約見面不太恰當，所以選項2是錯的，正確答案是3。

🔴 重要單字

- | | |
|---|--|
| ☐ メール 電子郵件 | ☐ 火曜日 ^{かようび} 星期二 |
| ☐ 来週 ^{らいしゅう} 下週 | ☐ 木曜日 ^{もくようび} 星期四 |
| ☐ 日本 ^{にほん} 日本 | ☐ 出かける ^で 出門 |
| ☐ 帰る ^{かえ} 回… | ☐ 水曜日 ^{すいようび} 星期三 |
| ☐ 会う ^あ 見面 | ☐ 大丈夫 ^{だいじょうぶ} 沒問題；靠得住 |
| ☐ 月曜日 ^{げつようび} 星期一 | ☐ 金曜日 ^{きんようび} 星期五 |
| ☐ 夜 ^{よる} 晚上 | ☐ おばさん 阿姨 |
| ☐ 着く ^つ 到達 | |

🔴 文法と萬用句型

1 十に (給…、跟…)

説明 【名詞（對象）】十に。表示動作、作用的對象。

例句 弟^{おとうと}に メールを 出^だしました。

寄電子郵件給弟弟了。

〔替換單字〕両親^{りょうしん} 父母／兄弟^{きょうだい} 兄弟姊妹／家族^{かぞく} 家人

2 十ませんか (要不要…吧)

説明 【動詞ます形】十ませんか。表示行為、動作是否要做，在尊敬對方抉擇的情況下，有禮貌地勸誘對方，跟自己一起做某事。

例句 週末、遊園地^{ゆうえんち}へ 行^いきませんか。

週末要不要一起去遊樂園？

〔替換單字〕実家^{じっか}に 帰^{かえ}り 回老家／映画^{えいが}を 見^みに 行^いき 去看電影

つぎの ぶんしょうを よ読んで、しつもんに こたえて ください。こたえは 1・2・3・4から いちばん いい ものを 一つ えらんで ください。

きのうは にちよう び 日曜日でした。朝から あさ あめ 雨が 降って いましたので、ちん 陳さんは、ひる ひる 昼まで いえ いえ 家で テレビを み 見たり、ほん ほん 本を よ よ 読んだりしました。ひる ひる 昼ごはんの あと、おんがく おんがく 音楽を き き 聴きながら、へ や 部屋の そ う じ を しました。ちん 陳さんは アメリカの おんがく おんがく 音楽が だい す 大好きです。ゆうがた、とも とも 友だちの りん りん 林さんが あそ 遊びに き き 来ました。ふたり 二人は いっしょに ちか ちか 近くの スーパーへ い い 行って、か か もの 買い物を しました。それから ちん 陳さんの いえ いえ 家で ばん ばん 晩ごはんを つく つく 作って、いっしょに た た 食べました。じ ぶん 自分たちの くに くに 国の りょう り 料理でした。ばん ばん 晩ごはんの あと ふたり 二人で こうえん こうえん 公園を さん ぼ 散歩しました。

[30] きのうの ^{ごぜん}午前、^{ちん}陳さんは ^{なに}何を しましたか。

- 1 ^{おんがく}音楽を ^き聴きながら、^{へや}部屋の ^{そうじ}そうじを しました。
- 2 テレビを ^み見たり、^{ほん}本を ^よ読んだり しました。
- 3 ^{じぶん}自分の ^{くに}国の ^{りょうり}料理を つくりました。
- 4 スーパーへ ^か買い物に ^い行きました。

[31] スーパーは どこに ありますか。

- 1 ^{ちん}陳さんの ^{いえ}家の ^{ちか}近く
- 2 アメリカの ^{ちか}近く
- 3 ^{りん}林さんの ^{いえ}家の ^{ちか}近く
- 4 ^{りん}林さんの ^{くに}国の ^{ちか}近く

⑥ 翻譯與解題

請先閱讀下面的文章再回答問題。請從選項 1・2・3・4 當中選出一個最適當的答案。

翻 譯

昨天是星期天。從一大早就在下雨，所以陳同學一直到中午都在家裡看電視和看書。吃過中餐後，他邊聽音樂邊打掃房間。陳同學最愛美國的音樂。到了傍晚，友人林同學來找他玩。兩人一起到附近的超市買東西。接著兩人在陳同學家裡做晚餐並一起享用。他們做的是自己國家的料理。晚餐過後兩人在公園散步。

30

翻 譯

③0 請問昨天上午陳同學做了什麼呢？

- | | |
|-----------|----------|
| 1 邊聽音樂邊打掃 | 2 看電視和看書 |
| 3 做家鄉菜 | 4 去超市買東西 |

答案：2

解題攻略

這一題問的是「きのうの午前」（昨天上午），所以要注意時間點。

解題重點在「陳さんは、昼まで家でテレビを見たり、本を読んだりしました」（陳同學一直到中午都在家裡看電視和看書）。「～まで」意思是「在…之前」，表示時間或距離的範圍。「昼まで」（中午之前）和題目的「午前」（上午）意思相同。由此可知答案是選項 2。

從文中「昼ごはんのあと、音楽を聴きながら、部屋のそうじをしました」（吃過中餐後，他邊聽音樂邊打掃房間）可知，選項 1 的時間是「昼ごはんのあと」（吃過中餐後），推估是中午過後，所以選項 1 錯誤。

從「それから陳さんの家で晩ごはんを作って、いっしょに食べました」（接著兩人在陳同學家裡做晚餐並一起享用）可知選項 3 的時間是傍晚或晚上，所以也錯誤。

從「ゆうがた、友だちの林さんが遊びに来ました。二人はいっしょに近くのスーパーへ行って、買い物をしました」（到了傍晚，友人林同學來找他玩。兩人一起到附近的超市買東西）可知選項 4 的時間是「ゆうがた」（傍晚），所以錯誤。

正確答案是 2。

31

翻譯

31 請問超市位於哪裡呢？

- 1 陳同學家附近
- 2 美國附近
- 3 林同學家附近
- 4 林同學祖國的附近

答案：1

解題攻略

這一題問的是「どこ」（哪裡），也就是詢問位置所在。

文章中提到「二人はいっしょに近くのスーパーへ行って、買い物をしました」（兩人一起到附近的超市買東西），「近く」是指哪裡附近呢？答案就藏在上一句「ゆうがた、友だちの林さんが遊びに来ました」（到了傍晚，友人林同學來找他玩）。

解題關鍵在「来ました」，「来る」（來）表示來到某地。文中，林同學從其他地方來到某地。文章從一開始就在敘述「陳さん」（陳同學），而陳同學白天一直都待在家，所以某地指的就是陳同學的家。正確答案是 1。

重要單字

☐ 雨が降る 下雨

☐ 本 書

☐ 読む 看（書）

☐ 部屋 房間

☐ 掃除 打掃

☐ 夕方 傍晚

☐ スーパー 超市

☐ 買い物 購物

☐ それから 之後

☐ 自分 自己

☐ 国 國家；祖國

☐ 公園 公園

☐ 散歩 散步

文法と萬用句型

1 +ながら （一邊…一邊…）

説明 【動詞ます形】+ながら。表示同一主體同時進行兩個動作，此時後面的動作是主要的動作，前面的動作為伴隨的次要動作，也可使用於長時間狀態下，所同時進行的動作。

例句 歌を 歌いながら 歩きました。

一面唱歌一面走路。

〔替換單字〕音楽を 聞き 聽音樂／携帯で 話し 講電話

小知識大補帖

到日本必逛的就是「スーパー」（超市）了！超市的商品種類繁多，可以以划算的價格買到許多傳統零食和點心，找「お土産」（土產）也很方便哦！如果遇到打折期間，買越多越划算，有時候甚至比便利商店便宜！

つぎの ぶんを ^よ読んで しつもん^に ^{こた}えて ください。こたえは 1・2・3・4から いちばん いい ものを ^{ひと}一つ えらんでください。

きのうの ^{よる}夜 わたしは ^{しごと}仕事^が おわった あと、^{とも}友だちと
ごはんを ^た食べに ^い行きました。いろいろな ^{はなし}話を ^ししながら
おいしい ものを ^たたくさん ^た食べました。とても ^{たの}楽しかった
です。でも、^{いえ}家に ^{かえ}帰^{って} から、おなかが ^{いた}痛く なりました。
^{いえ}家に あった ^{くすり}薬^を ^の飲んで、^ね寝ましたが、きょうの あさも
まだ ^{いた}痛^{かった}です。^{あさ}朝は ^{なに}何も ^た食べないで ^{いえ}家^を ^いでました。
でも ^{えき}駅^で もっと ^{いた}痛く なりましたので、^{かいしゃ}会社^へ ^{でんわ}電話^を ^し
て、「きょうは ^{かいしゃ}会社^を ^{やす}休み^{ます}。」と ^い言いました。それから ^{びょういん}病院
へ ^い行^{って}、もっと いい ^{くすり}薬^を もらいました。^{いま}今は もう おな
かは ^{いた}痛く ありません。

【30】 きのうの ^{よる}夜、「わたし」は ^{いえ}家に ^{かえ}帰って から、^{なに}何を
しましたか。

- 1 ^{とも}友だちと ごはんを ^た食べました。
- 2 ^{とも}友だちと いろいろな ^{はなし}話を しました。
- 3 おなかの ^{くすり}薬を ^の飲んで ^ね寝ました。
- 4 ^{びょういん}病院へ ^い行きました。

【31】 きょう、「わたし」は どうして ^{かいしゃ}会社を ^{やす}休みましたか。

- 1 ^{あさ}朝ごはんを ^た食べませんでしたから。
- 2 ^{とも}友だちと ごはんを ^た食べるに ^い行きましたから。
- 3 ^{えき}駅で おなか ^{いた}痛く なりましたから。
- 4 きょうは ^{かいしゃ}会社が ^{やす}休みの ^ひ日でしたから。

⑦ 翻譯與解題

請先閱讀下面的文章再回答問題。請從選項 1・2・3・4 當中選出一個最適當的答案。

翻 譯

昨天晚上下班後，我和朋友一起去吃飯。我們一邊聊了很多事情，一邊享用大餐。實在是非常愉快。不過我回到家以後，肚子就痛了起來。雖然吃了家裡的藥就去睡覺，但是今早起來肚子還在痛。我早餐什麼也沒吃就出門。不過等我到了車站，肚子變得更痛了，所以我打了通電話給公司說「今天我要請假」。接著我去了醫院，拿了更好的藥。現在肚子已經不痛了。

30

翻 譯

[30] 請問昨天晚上「我」回到家以後做了什麼事情呢？

- 1 和朋友一起吃飯
- 2 和朋友大聊特聊
- 3 吃了腸胃藥就去睡覺
- 4 去醫院

答案：3

解題攻略

這一題問的是「家に帰ってから何をしましたか」（回到家以後做了什麼事情）。因此題目的重點是“回到家以後”做的事情。

文中提到「家に帰ってから、おなかが痛くなりました。家にあった薬を飲んで、寝ました」（我回到家以後，肚子就痛了起來。吃了家裡的藥就去睡覺），所以正確答案是 3。

「～てから」有強調動作先後順序的語意，表示先完成前項動作再做後項動作。

「～くなりました」前面接形容詞語幹，表示起了某種變化，在這裡是說肚子本來好好的，卻痛了起來。另外請注意，「吃藥」的日文是「薬を飲みます」，可不是「薬を食べます」喔！

31

翻譯

[31] 請問今天「我」為什麼沒去上班呢？

- | | |
|---------------|------------|
| 1 因為沒吃早餐 | 2 因為和朋友去吃飯 |
| 3 因為在車站肚子變得很痛 | 4 因為今天公司放假 |

答案：3

⑦

解題攻略

這一題以「どうして」（為什麼）詢問理由原因。

答案在「でも駅でもっと痛くなりましたので、会社へ電話をして、『きょうは会社を休みます。』といたしました」（不過等我到了車站，肚子變得更痛了，所以我打了通電話給公司說「今天我要請假」）。由此可知「わたし」（我）是因為到了車站後肚子更痛了，所以才打電話給公司請假，因此正確答案是 3。

「ので」（因為）用來表示比較客觀、委婉的原因。遇到以「どうして」（為什麼）詢問原因的題目，就請留意文中有「ので」（因為）的句子。

「会社へ電話をして」（打電話給公司）也可以說成「会社に電話をして」（打電話給公司），比起表示方向的「へ」，「に」的目標更為明確。

文章最後「今はもうおなかには痛くありません」（現在肚子已經不痛了）的「もう～ません」表示某種狀態結束，可以翻譯成「已經不…」。

❶ 重要單字

- | | |
|---|---|
| ☐ ^{しごと} 仕事 工作 | ☐ ^{いた} 痛い 疼痛 |
| ☐ いろいろ 各式各樣的 | ☐ ^{くすり} 薬 ^の を飲む 吃藥 |
| ☐ ^{はなし} 話 (説) 話 | ☐ ^で 出る 從…出來；離開 |
| ☐ おいしい 美味的 | ☐ もっと 更加 |
| ☐ たくさん 很多 | ☐ ^{かいしゃ} 会社 公司 |
| ☐ とても 非常 | ☐ ^{でんわ} 電話 電話 |
| ☐ でも 但是 | ☐ ^{やす} 休む 休息；請假 |
| ☐ ^{かえ} 帰る 回去 | ☐ もらう 要…；拿… |
| ☐ おなか 肚子 | |

❷ 文法と萬用句型

1 まだ＋ (還(沒有)…)

説明 まだ＋【否定表達方式】。表示預定的事情或狀態，到現在都還沒進行，或沒有完成。

例句 ^{しゅくだい}宿題が まだ ^お終わりません。
功課還沒做完。

2 なんにも＋ (什麼也(不)…)

説明 なんにも＋【否定表達方式】。「も」上接「なに」等疑問詞，下接否定語，表示全面的否定。

例句 ^{きょう}今日は ^{なに}何も ^た食べませんでした。
今天什麼也沒吃。

❸ 小知識大補帖

如果在日本生病了，該怎麼用日語跟醫生說自己的症狀呢？如果感冒了可以說「風邪^{かぜ}を引きました」、「咳^{せき}が出ます」（會咳嗽）、「気持ち^{きもち}が悪^{わる}いです」（不舒服），拉肚子是「下痢^{げり}をしています」，發燒是「熱^{ねつ}があります」，如果感覺全身無力就說「だるいです」。出國前先記下這些常見的病症，有備無患！



れんしゅう

練習 ③

ため

試しにやってみよう！

右の ページを 見て、下の しつもん に こたえて ください。こたえは、1・2・3・4から いちばん いい ものを 一つ えらんで ください。

月曜日の 朝、うちの 近くの お店に 新聞を 買いに 行きます。いろいろな ニュースを 読みたいので、安くて ページが 多い 新聞を 買いたいです。

32 どの 新聞を 買いますか。

- 1 さくら新聞
- 2 新聞スピード
- 3 大空新聞
- 4 もも新聞

新聞の案内

新聞の名前	ページ	お金	売っている日
さくら新聞	30ページ	150円	毎日
新聞スピード	40ページ	150円	毎日
大空新聞	40ページ	120円	週末
もも新聞	28ページ	180円	毎日

請參照右頁並回答以下問題。請從選項 1・2・3・4 當中選出一個最適當的答案。

32

翻譯

星期一早上，我要去家裡附近的商店買報紙。我想閱讀各式各樣的新聞，所以想買既便宜頁數又多的報紙。

32 請問要買哪份報紙呢？

- | | |
|-------|-------|
| 1 櫻花報 | 2 速度報 |
| 3 大空報 | 4 桃子報 |

報紙介紹

報紙名稱	頁數	價格	出刊日
櫻花報	30頁	150圓	每天
速度報	40頁	150圓	每天
大空報	40頁	120圓	週末
桃子報	28頁	180圓	每天

答案：2

解題攻略

題目的「どの」（哪一個）用來在眾多選擇當中挑出其中一樣。

從「月曜日の朝、うちの近くのお店に新聞を買いに行きます」這句話可以得知作者要在星期一早上去買報紙，所以只在週末販賣的「大空新聞」，也就是選項 3 是不適當的。

接著作者表示自己的購買訴求是「安くてページが多い新聞を買いたいです」，所以要從剩下的3個選項挑出一個既便宜頁數又多的報紙，比較選項1、2、4可以發現選項2「しんぶんスピード」的頁數最多，售價也最低，因此正確答案是2。

❗ 重要單字

☐ ^{しんぶん}新聞 報紙

☐ いろいろ 各式各樣的

☐ ニュース 新聞

☐ ^よ読む 閱讀

☐ ^{ので} 因為…

☐ ^{あんない}案内 介紹；說明

☐ ^{しゅうまつ}週末 週末

❗ 文法と萬用句型

1 **＋に** (去…、到…)

説明 【動詞ます形；する動詞詞幹】＋に。表示動作、作用的目的、目標。

例句 デパートへ ^か ^{もの}買い物に ^い行きます。

到百貨公司去買東西。

〔替換單字〕^{しょくじ}食事 吃飯／^{えいが}映画を ^み見 看電影

2 **＋たい** (…想要…)

説明 【動詞ます形】＋たい。表示說話人（第一人稱）內心希望某一行為能實現，或是強烈的願望。否定時用「たくない」、「たくありません」。

例句 ^{わたし}私は ^{いしや}医者に なりたいです。

我想當醫生。

3 **＋ています** (表結果或狀態的持續)

説明 【動詞て形】＋います。表示某一動作後的結果或狀態還持續到現在，也就是說話的當時。

例句 ^{つくえ}机の ^{した}下に ^{さいふ}財布が ^お落ちて います。

錢包掉在桌子下面。

下の ページを 見て、つぎの しつもん に こたえて ください。こたえは、1・2・3・4から いちばん いい ものを 一つ えらんで ください。

郵便局で、アメリカと イギリスに 荷物を 送ります。アメリカへ 送る 荷物は 急がないので、安い ほうが いいです。イギリスへ 送る 荷物は 急ぐので、速い ほうが いいです。荷物は どちらも 3キロぐらいです。

32 全部で いくら 払いますか。

- 1 7,500円
- 2 4,500円
- 3 10,000円
- 4 15,000円

外国への 荷物 (アメリカと ヨーロッパ)

	～2キロ	2キロ～5キロ	5キロ～10キロ
飛行機 (1週間ぐらい)	3,000円	5,000円	10,000円
船 (2ヶ月ぐらい)	1,500円	2,500円	5,000円

④ 翻譯與解題

請參照下頁並回答以下問題。請從選項 1・2・3・4 當中選出一個最適當的答案。

32

翻譯

我要在郵局寄送包裹到美國和英國。寄到美國的包裹不趕時間，所以用便宜的寄送方式就行了。因為寄到英國的包裹是急件，所以想用比較快的寄送方式。兩個包裹重量都是 3 公斤左右。

32 請問總共要付多少郵資呢？

- 1 7,500 圓
- 2 4,500 圓
- 3 10,000 圓
- 4 15,000 圓

國外包裹（美洲及歐洲）

	～ 2 公斤	2 公斤～ 5 公斤	5 公斤～10公斤
空運 (大約一週)	3,000圓	5,000圓	10,000圓
船運 (大約兩個月)	1,500圓	2,500圓	5,000,圓

答案：1

解題攻略

題目中「全部で」的「で」表示數量的總計，「いくら」用於詢問價格。本題關鍵在找出包裹的寄送條件，算出郵資的總和。

文章第二句「アメリカへ送る荷物は急がないので、安いほうがいいです」（寄到美國的包裹不趕時間，所以用便宜的寄送方式就行了）。因此可知寄到美國的要便宜的船運。

第三句「イギリスへ送る荷物は急ぐので、速いほうがいいです」（因為寄到英國的包裹是急件，所以想用比較快的寄送方式）。由此得知寄到英國的要快速的空運。

文章最後提到「荷物はどちらも3キロぐらいです」（兩個包裹重量都是3公斤左右）。由此可知兩個包裹重量都是3公斤左右。

根據表格，船運3公斤的物品要2500圓，空運3公斤的物品要5000圓，「 $2500 + 5000 = 7500$ 」，所以總共是7500圓。正確答案是1。

「～ほうがいいです」表示說話者經過比較後做出的選擇，翻譯成「…比較好」或是「我想要…」。

雖然「～に送ります」和「～へ送ります」都表示把東西送到某個地方，不過語感有稍有不同，「に」的寄送地點很明確，翻譯成「送到…」，「へ」則表示動作的方向，翻譯成「送往…」。

「どちらも」的意思是「兩者都…」。「ぐらい」表示大約的數量、範圍。

❶ 重要單字

- ☐ 郵便局 ゆうびんきょく 郵局
- ☐ アメリカ 美國
- ☐ イギリス 英國
- ☐ 荷物 にもつ 貨物；行李
- ☐ 送る おく 寄；送

- ☐ 急ぐ いそ 急於…；急忙
- ☐ キロ 公斤
- ☐ 飛行機 ひこうき 飛機
- ☐ 船 ふね 船

❶ 文法と萬用句型

1 + へ (往…、去…)

説明 【名詞】＋へ。前接跟地方有關的名詞，表示動作、行為的方向，也指行為的目的地。

例句 ^{でんしゃ}電車で ^{がっこう}学校へ ^き来ました。

搭電車來學校。

〔替換單字〕 レストラン 餐廳／^{きっさてん}喫茶店 咖啡廳／
^{やおや}八百屋 ^{こうえん}蔬果店／公園 公園

2 + ほうがいい (最好…、還是…為好)

説明 【名詞の；形容詞辭書形；形容動詞詞幹な；動詞た形】＋ほうがいい。用在向對方提出建議、忠告。有時候前接的動詞雖然是「た形」，但指的卻是以後要做的事。也用在陳述自己的意見、喜好的時候。否定形為「～ないほうがいい」。

例句 ^{やわ}柔らかい ^{ふとん}布団の ほうが いい。

柔軟的棉被比較好。

〔替換單字〕 ^{えき}駅に ^{ちか}近い 離車站近／^{さとう}砂糖を ^い入れない 不要加糖